

THE WORKCAMP OF VERNACULAR ARCHITECTURE DOCUMENTATION  
OF ICOMOS-CIAV&ISCEAH 2019 INTERNATIONAL CONFERENCE ON  
6TH-8TH SEPTEMBER, PINGYAO, CHINA



**CIAV VERNADOC 2019**

**8/23-9/5**

**PINGYAO, CHINA**

乡土建筑记录：平遥民居

ORGANIZER : ICOMOS-CIAV & TONGJI UNIVERSITY    HOST : PINGYAO COUNTY'S GOVERNMENT

## CIAV-VERNADOC 活动简介

VERNADOC 在英语中是 Vernacular Document 的合成词，意指通过测绘与表现的方法记录研究乡土建筑（基于气候、地理，具有当地特色的无建筑师建筑），以筹集各地乡土建筑的材料信息，并建设一个国际共享的知识网络。第一个正式工作营于 2005 年在芬兰举办，至今已先后在 10 余个国家持续性举办，并吸引着国际上越来越多关注乡土建筑保护的从业者与各行各业的年轻人加入。2010 年之后更是成为 ICOMOS-CIAV 会议的正式前置活动。

在会前持续两周的工作营内，成员将团队合作使用最简单的测量工具如卷尺、皮尺等对所选乡土建筑进行测量，现场记录绘制草图，并通过手绘墨线表达的方式将最终成果按各种不同比例呈现。成员每人均需绘制清晰、高质的图纸，从平面、立面、剖面、细部等多角度尽可能还原当地典型乡土建筑的建筑风格、材料、形制等。

由于工具廉价、方法简单、参与只需具备基本的测量与绘图技巧，所以除了经验者之外，工作营也更多希望所有对乡土建筑保护感兴趣的普通人的加入。通过集中时间的触摸与感受，增强对乡土建筑的理解与热爱，从而唤醒并推广更多人的保护意识。

### 2018 年伊朗 CIAV-VERNADOC 现场活动照片



CIAV VERNADOC 2019

活动主办:国际古迹遗址理事会乡土建筑科学委员会 & 同济大学

活动承办:平遥县人民政府



# CIAV-VERNADOC 2019 报名指南

**活动地点** 世界文化遗产平遥古城（中国山西）

**活动日期** 2019年8月23日-9月5日（2周）

**招募成员** 总数约20人

所有参与成员需怀有对乡土建筑保护的热情，并愿意花费所有时间在现场严酷的环境下共同工作。成员需具有简单的测量与绘图技巧，并携带好常用的测量工具与绘图工具。

## -8-10 位国际经验者

具有国际VERNADOC经历的成员，或是具有丰富测量与手绘经验并对这一活动感兴趣的相关专业工作者。国际VD工作营的组织者优先。

## -6-8 位国内经验者

具有建筑专业背景的国内院校的在读生、研究生，乡土建筑保护的专业工作者或是对乡土建筑保护具有强烈兴趣的普通职业者。有VD经验者优先。

## -2-5 位当地参与者

对当地乡土建筑有一定了解或是生活在其中想更多了解的本地居民，对乡土建筑具有浓厚兴趣并希望体验记录过程、提升自己测绘能力的当地院校学生。

## 时间安排

- 第一周：经验者讲座，现场测量及绘图记录。
- 第二周：室内技术作图，墨线渲染表达。
- 最后一天：闭营仪式，授予证书，集中布展。
- 活动过程中根据进度还会安排平遥古城内的相关景点的考察参观。

**语言** 除当地参与者外，其他成员需具备基本的英语会话能力。

**证书** 民居记录营结束后，所有参与者会被授予组织方与主办方颁发的参与证书。

**费用** 所有参与者需自己承担前往及离开平遥的交通旅费。  
主办方会无偿提供在现场的住宿与饮食。

## 报名方式

若对此活动感兴趣，请发送自己的相关简介至 [2019ciav-isceah@whitr-ap.org](mailto:2019ciav-isceah@whitr-ap.org)  
简介需包含个人基本信息、参加目的、类似测绘经验、个人近照及1张现场手绘图纸。  
报名截止时间为2019年6月30日。最终入选情况会在7月5日后通过邮件通知。

CIAV VERNADOC 2019

活动主办:国际古迹遗址理事会乡土建筑科学委员会 & 同济大学  
活动承办:平遥县人民政府

